

IZARTU El Proyecto Estrella para un Ocio de Calidad en Muskiz



Propuestas presentadas y contenidos, en páginas centrales.

LEMA: ELKARTZE



Cerámica de la **Dinastía Song** donada a Muskiz por **D. Ignacio Barquín Abad**.

ACCION SOCIAL	2
■ Equipo de intervención Socio-Educativa EDUCAR PARA VIVIR MEJOR	
■ X Aniversario del Centro de Día Nuestros mayores se divierten	
FERIA	3
■ XIX Feria agrícola-ganadera de Muskiz DE TODO, LO MEJOR	
HACIENDA	3
■ El Euro Plan estratégico de adaptación al Euro 2001-2002.	
CULTURA	4/5
■ El PROYECTO IZARTU.	■ La donación china de un vecino de Muskiz.
■ Día Mundial de las Aves.	
KIROLAK	5
■ II Trofeo Muskiz de Kayak-Surf EN LA CRESTA DE LA OLA	
■ Muskiz ya tiene rocódromo.	
MEDIO AMBIENTE	6/7
■ CLH dará paso a un observatorio de aves y un talud ocultará la autopista.	
■ Asesores de Calidad y Medio Ambiente.	
NOTAS BREVES / LABURRAK	6
■ Cuatro nuevos agentes para la Policía Municipal.	■ Arranca el programa "Viernes a viernes".
■ El mercado ambulante se trasladará el 1 de Enero.	■ Una nueva centenaria en Muskiz.
■ El II Ciclo Coral llegará este año a San Julián.	■ Nuevo autobús para el Centro de Día.
■ 40 aspirantes a la plaza de técnico de euskera.	
ÁREA DE LA MUJER	7
■ Programa BIZIBIDE: Sólo para mujeres.	
■ Presentación del 1º Plan Municipal de Acción Positiva del Ayuntamiento de Muskiz	

Equipo de intervención Socio-Educativa

EDUCAR PARA VIVIR MEJOR

En el pleno celebrado en pasado 27 de septiembre se ratifica por el Ayuntamiento de Muskiz el convenio de colaboración entre el Departamento de Bienestar Social formado por el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Irailaren 27an eginiko Bilkuran Muskizko Udalbatza Osoak berretsi du Gizarte Ongizate Sailarekiko lankidetzahitzarmena, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintzak sinatu zuena.

Los objetivos de este Servicio Social municipal es tanto el ámbito de la Educación Familiar como la de los menores. Desde el punto de vista de la Educación Familiar se contemplan dos niveles de actuación:

La Orientación Individual a Familias (Formación-Orientación hacia el empleo, Mediación Familiar, Convivencia y educación de los hijos, etc.).

La Coordinación de Escuelas de Padres y Madres, partiendo del Plan de Prevención de Drogodependencias de Eusko Jaurlaritza-Gobierno Vasco. Las escuelas beneficiarias pertenecen a los tres centros del municipio en los que se imparte Primaria: **Ikastola**, **Colegio Público Cantarrana** y **Colegio San Juan Bautista**. El fin último de estas Escuelas es dotar a los padres de un foro de encuentro en el que reflexionar sobre la educación de los hijos desde el día a día: “¿cuándo es bueno castigar?, ¿cómo podemos los adultos influir en el aprovechamiento escolar?, ¿qué hacer cuando nuestros hijos empiezan a consumir alcohol u otras sustancias?, etc.

La Educación con menores contempla también dos niveles de actuación:

La Orientación Individual a menores (en áreas de

trabajo como formación socio-laboral, apoyo escolar, información para la inserción laboral, etc.).

La Orientación grupal a menores desde un enfoque lúdico y educativo en el que a través de dinámicas de las Ludotecas de los Centros Educativos de San Juan y de Cantarrana intentamos crear espacios de encuentro para los más pequeños y para los adolescentes y jóvenes. Se trata de prevenir conductas de riesgo y de dar pautas para enfrentarse a los fenómenos sociales que vive la juventud en la actualidad de una forma crítica. Pero sobre todo se trata de promover, de ofertar, entre todos, otras alternativas a las ya existentes.

En la primavera del presente año, desde la **Asociación Gazte-Gauzak** (Asociación Infanto-Juvenil promovida desde las ludotecas), se inicia la experiencia del Gazteguneko de los fines de semana como un espacio juvenil de encuentro en el municipio en el que los jóvenes no sean meros receptores pasivos y consumistas de su Tiempo Libre sino personas creativas y con iniciativas propias. Valorando esta experiencia como positiva, se intenta en estos momentos ponerla en marcha durante el invierno. Pensamos que es un camino a seguir hasta que el Programa Izartu se haga realidad dentro de unos años. ■

X Aniversario del Centro de Día

Nuestros mayores se divierten



El pasado 22 de Octubre dieron comienzo en el Centro de Día los actos conmemorativos del X Aniversario del Centro de Día de Muskiz, dependiente del Departamento municipal de Acción Social y con la colaboración de la Asociación de la 3ª edad.

Urriaren 22an Eguneko Zentroan hasi ziren Muskizko Eguneko Zentroaren X. urteurreneko ekitaldiak. Erakunde hau Gizarte Ekintzako Udal Sailaren menpe dago, eta hirugarren adineko elkartearen laguntza dauka.

En el acto inaugural, el alcalde **Gualber Atxurra**, resaltó la gran labor realizada (“*la Tercera Edad saca chispas a todo lo que se hace*”), subrayó el hecho de que era uno de los primeros Centros de Bizkaia, y animó a seguir por este camino y ofreció todo el apoyo de su Ayuntamiento “*para hacer más feliz la vida de nuestros mayores*”.

Dentro del programa de actos, que duró cinco días, figuraba una video-exposición fotográfica, la actuación de la **Coral OHIARTZUNA**, patrocinada por Petronor, partidas de bingo, campeonatos de tute, brisca y mus, Teatro a cargo de la Asociación de Mujeres, excursión cultural a **ITXAS-LUR**, actuación de la Banda de Música 3ª Edad, Misa Mayor, lunch, chocolatada, bailables, etc. ■

XIX Feria agrícola-ganadera de Muskiz: DE TODO, LO MEJOR

El sábado, 22 de Septiembre, tuvo lugar en las campas de San Juan en Muskiz el VIII Concurso y Subasta de ganado Limusin de Euskadi, aperitivo de la Feria Agrícola que se celebraría al día siguiente.

Irailaren 22an, larunbata, Muskizko San Juan zelaietan egin zen Limusin Abereen Euskadiko VIII. Lehiaketa eta Enkantea, hau izan zen hurrengo egunean ospatuko zen Nekazaritza Azokaren aurrerakina.

Se presentaron 13 ganaderos con un centenar de reses. Esta raza originaria de Limoges (Francia), se caracteriza por su alta fertilidad y carne de gran calidad y terneza.

Como complemento a este concurso-subasta de ganado limusin, tuvo lugar una exposición de ganado vacuno frisón y de carne y una muestra de animales de corral y otras variedades. También participó el mundillo equino con un concurso de caballos cruzados.

La convocatoria quedó clausurada con la degustación popular de una ternera limusin.

Al día siguiente, 150 baserritarras, distribuidos en 25.000 metros cuadrados presentaron esmerados productos con label de calidad como el txakoli (20 productos vizcainos, de entre los cuales **Daniel Durán** ganó la versión local), la miel (5 productores), pan de caserío y pastel vasco (20 artesanos), queso de oveja Idiazabal (20 elaboradores), diversos productos de la huerta, plantas ornamentales (5 expositores), chacinera (15 puestos), maquinaria agrícola, etc.

Simultáneamente, tuvo lugar la III Feria de Coleccionismo y Antigüedades. En ella se expusieron minerales,



Iñaki Lejarza recibió del alcalde el premio local a la mejor presentación.



sellos, monedas, fósiles, gemas preciosas, conchas, discos, libros, maquetas de barcos y locomotoras, etc.

Se calcula en 25.000 personas las asistentes a estos acontecimientos. ■

EL EURO

Plan Estratégico de adaptación al Euro 2001-2002

Nos encontramos actualmente a finales del último año en que podremos utilizar la peseta como medio de pago. Es el momento de recordar cómo vamos a afrontar el cambio.

Pezeta ordaintzeko moneta bezala erabili ahal izateko azken urtearen bukaeran gaude. Unea heldu zaigu gogoratzeko nola ekingo diogun aldaketa honi.

Hasta el 31 de Diciembre de 2001 la moneda interna será la peseta y a partir del 1 de Enero de 2002 se pasará al euro.

A partir del 1 de Enero de 2002 sólo se podrán introducir y obtener datos en euros.

Para que el cambio se produzca de la forma más coherente posible se ha considerado conveniente aprobar una serie de medidas de aplicación tanto en el Ayuntamiento, como en los Organismos Autónomos y cuyas premisas son:

Norma general

A partir del 01 de Enero de 2002 la Administración trabajará en Euros.

Esta estrategia implica que para pasar del periodo transitorio al periodo de convivencia de las dos monedas (de 1 de Enero al 28 de Febrero de 2002) y en adelante, en la que se trabajará sólo en euros, es necesaria la conversión de los importes monetarios en pesetas a euros.

A partir de 1 de Enero de 2002 a pesar de que el tratamiento interno se realizará únicamente en euros, el Ayuntamiento de Muskiz podrá seguir aceptando entradas de documentos en las monedas, pesetas y euros.

Normas específicas

1.- Todos los impresos, formularios y documentos en general que contengan importes monetarios deberán estar formulados en euros a partir del 1 de Enero de 2002. Aquellos expedientes que teniendo su origen en 2001, se prevean que tengan vigencia en el 2002, deberán presentarse en euros.

Se aconseja que todos los documentos en euros contengan el símbolo del euro en un lugar visible.

2.- Los documentos emitidos desde el Ayuntamiento a partir del 1 de Enero de 2002 deberán ser exclusivamente en euros.

3.- Se parará el proceso de liquidación de tributos el 1 de Diciembre de 2001 y se reanudará en euros el 1 de Enero de 2002. No se emitirán notificaciones de liquidaciones a ingresar desde el 1 de Diciembre hasta el 31 de Diciembre de 2001, a excepción de aquellas que por modificaciones en ordenanza fiscal deban liquidarse con diferencias de tarifas, autoliquidaciones de vehículos, y que el aplicativo informático lo permita.

4.- A efectos del cierre del ejercicio 2001, se tomará como fecha de referencia el 1 de Diciembre de 2001, de modo que durante ese mes, se puedan realizar cuantas operaciones contables y adaptaciones informáticas sean necesarias.

5.- Para el 15 de Enero de 2002 (como máximo), se habrán adaptado al euro todas las máquinas de propiedad municipal. ■

EL PROYECTO IZARTU

El Proyecto Izartu, cuyo objetivo es la construcción de un edificio polivalente multiservicios, cuenta con un presupuesto de 400 millones de pesetas de los cuales el 53% es aportado por el Gobierno Vasco.

Erabilera eta zerbitzu anitzeko eraikin bat egitea xede duen Izartu proiektuak 400 milioiko aurrekontua du, eta haietatik %53a Eusko Jaurlaritzak jarriko du.



Lema: **ENCUENTROS**

rá situado junto al polideportivo y sus contenidos serán los siguientes:

Planta Baja

Auditorium para 400 personas aproximadamente, con su equipamiento necesario, sala de grabaciones, servicios y almacenes.

Centro de Recursos para la Juventud, con oficina, sala de lectura y consultas, 4 puestos informáticos y autoconsulta y sala de reuniones o conferencias para 40 personas.

Disco-bar o similar y Ciber-café.

Local para actividades tipo bolera, sala de juegos...

“Euskal-gune”, local tipo café, que posibilite encuentros, actividades...

Hamburguesería, bocatería, pizzería o similar.

Local de usos múltiples: Proyectos de interés social para jóvenes, talleres, reuniones, cursillos.

Sala de danza y expresión corporal.

Otras plantas (1ª y 2ª o bajo cubierta opcional):

Propuesta de futuros usos posibles, de iniciativa privada, como tienda/s de moda juvenil, música, cómics, hotel, restaurante, sala recreativa infantil (tipo Txikipark), guardería, oficinas privadas... ■

La donación china de un vecino de Muskiz

El pasado viernes, 26 de Octubre, tuvo lugar en la Casa de Cultura de Muskiz la entrega al municipio, en la figura de su alcalde **Gualber Atxurra**, de una valiosa colección de 16 piezas de porcelana china cuyo origen se remonta a la dinastía Song (960-1279). El generoso donante fue **D. Ignacio Barquín Abad**.

*Izan den ostiralean, urriaren 26an, Muskizko Kultur Etxean udalari eman zitzaion Song dinastiarren (960-1279) zeramika txinatarreko 16 piezako bilduma, berau **Ignacio Barquin jn.ak** doahindu zuen, eta **Gualber Atxurra alkate jn.ak** jaso zuen Udalaren izenean.*

Para el alcalde “esta colección aumentará en lo sucesivo su valor económico, artístico y emocional.

El autor de la donación afirma que “mis padres me inculcaron un fuerte sentimiento de amor a mi pueblo. Ahora que ellos han muerto, he querido hacer perdurar su memoria con este gesto, en nombre de mis hermanos y en honor a ellos”.

Por el momento, la colección será expuesta en la Casa de Cultura hasta destinarla a una ubicación definitiva. ■



El alcalde, **Gualber Atxurra**, entrega un obsequio de reconocimiento a **D. Ignacio Barquín Abad**.

Gualber Atxurra alkate jn.ak Ignacio Barquin jn.ari opari bat eman zion aurrekoa eskertzeko.

La dinastía Song dominó Oriente entre 960 y 1279.

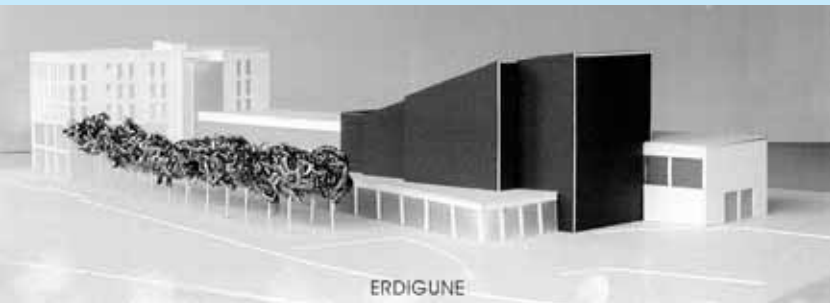
Distinción: Las piezas refinadas pertenecían a la más alta aristocracia china, que las utilizaba como ornamentos y de vajilla.

Feldespatio: La dinastía Song fue pionera en la utilización del feldespatio para cocer cerámica. La muestra proviene de los hornos más conocidos y cotizados de China.

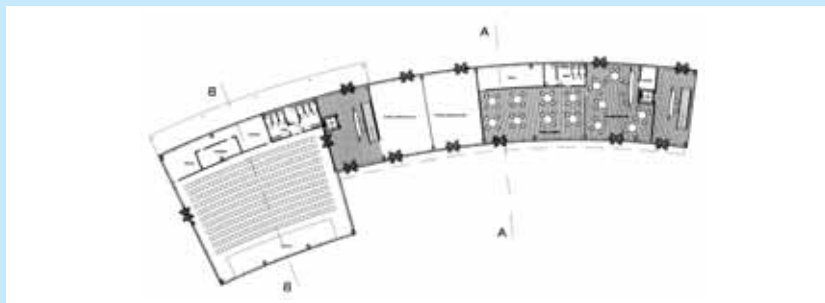
Autenticidad: Las piezas han sido sometidas a pruebas de luminiscencia y del “carbono 14” para acreditar su antigüedad.

La Asociación medioambiental **Izate** celebró el domingo 7 de Octubre en el barrio muskiztarra de Pobeña el Día Mundial de las Aves. El grupo

instaló un “stand” donde se informó sobre las importantes características ecológicas de las marismas de Muskiz y del río Barbadún. ■



Lema: **ERDIGUNE**



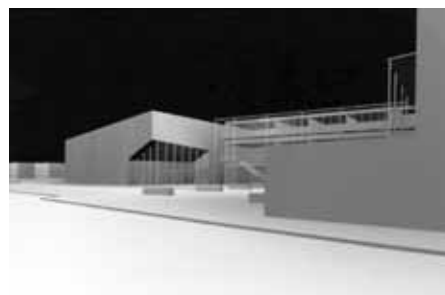
Lema: **NAVE**



Lema: **XXL MAXIMA DIMENSION**



Lema: **TODO EN UNO**



Lema: **ELKARTZE**

II Trofeo Muskiz de Kayak-Surf

EN LA CRESTA DE LA OLA

En la playa de La Arena tuvo lugar el 6 y 7 de Octubre pasados el II Trofeo de Kayak-Surf, organizado por el Club de piragüismo **Itxas-Lur**, de Muskiz.

Las olas fueron de tales dimensiones que obligó a suspender las finales. Participaron un total de 77 piragüistas, destacando por parte muskiztarra **Oskar Martínez** y **Joseba Arrillaga**.

Según los participantes, –la mayoría guipuzcoanos–, “este campeonato es el más fuerte de Kayak-Surf y rodeo que se disputa en todo el Estado”. ■

Muskiz ya tiene rocódromo

El nuevo servicio está homologado y viene a complementar la oferta del polideportivo.

Zerbitzu berria homologaturik dago eta kiroldegiaren eskaintza osatzen du.

El Polideportivo Municipal de Muskiz ha ampliado su amplia oferta de servicios con la entrada en funcionamiento de las prestaciones de un rocódromo para la práctica y entrenamiento de la escalada deportiva bajo techo.

El nuevo equipamiento está realizado en fibra de poliéster, lo que le asemeja a la roca natural, cumple todas las normativas y directrices de las federaciones de montaña. Sus 70 metros cuadrados de superficie escalable cuentan con once zonas de descuelgues, un “boulder” o zona específica técnica, y 500 presas de agarre para que los aficionados a la escalada deportiva puedan pulir sus defectos y mejorar la técnica.



Dos deportistas estrenan el nuevo rocódromo inaugurado en Muskiz. *Bi kirolarik estreinatzen dute Muskizen inauguraturiko rokodromo berria.*

El Concejal de Deportes del Ayuntamiento de Muskiz, **Fernando Garai** no descarta la posibilidad de organizar cursillos de iniciación y aprendizaje en esta especialidad deportiva. ■

CLH dará paso a un observatorio de aves y un talud ocultará la autopista

La Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH) ha comenzado a dismantelar sus instalaciones de Pobeña después de recibir la licencia del Ayuntamiento de Muskiz, El inicio de las obras abre el camino a la recuperación de la marisma, donde se levantará un observatorio de aves marinas y un aula de interpretación medioambiental.

El proyecto de dismantelamiento se llevará a cabo en dos fases y la empresa calcula que será necesario, al menos, año y medio para completar la tarea.

Entorno “más atractivo”

“Queremos crear una ladera artificial con las tierras ya descontaminadas que mitigue el impacto visual del entorno.



Una cúpula de CLH, por los suelos.
CLHko kupula bat, lurretatik.

Así conseguiremos un ambiente más natural y atractivo para los visitantes”, explicó **Atxurra**, que recordó que CLH también colaborará en estas tareas. ■

laburrak

Cuatro nuevos agentes para la Policía Municipal

La plantilla de la Policía Municipal ha crecido en efectivos para pasar a ser de nueve funcionarios desde el pasado 1 de Noviembre. ■

El mercado ambulante se trasladará el 1 de Enero

El mercado ambulante cambiará su actual ubicación, por el que se localiza entre la Comisaría de la Ertzaintza y el nuevo campo de hierba artificial del polideportivo. Con ello se busca dar solución a los problemas de tráfico rodado que ocasiona su actual emplazamiento situándolo en otro más espacioso y de mejores accesos. ■

El II Ciclo Coral llegará este año a San Julián

El barrio de San Julián será el escenario de las actuaciones del II Ciclo Coral Internacional que se celebrará en diciembre, con la participación de dos grupos europeos, además del Coro Carpe Diem y Trapagako Abesbatza. ■

Arranca el programa “Viernes a viernes”

El pasado día 9 de Septiembre, con un espectáculo de magia a cargo de Wan Go, arrancó una nueva edición del programa cultural “Viernes a viernes” que organiza el Area Municipal de Cultura y se celebra en el Salón de Actos de la Casa de Cultura los viernes a las 19,30 horas. La segunda actuación de esta misma iniciativa sucedió siete días después con un recital poético-musical con textos de Rafael Alberti y la tercera, el día 30, correspondió al teatro de humor del grupo “Simulacro”. ■

40 aspirantes a la plaza de técnico de euskera

Dinamizar y potenciar el uso del euskera tanto a nivel administrativo consistorial, y de la propia calle, es el objetivo que persigue esta nueva contratación municipal, sexta de la presente legislatura. ■

Especiosa Landeta: más de cien años

No uno sino cien motivos para celebrarlo. **Especiosa Landeta Tajada**, del barrio muskiztarra de Altamira, cruzó el pasado 14 de Septiembre el siglo de vida y lo celebró con su hermana Lucía, de 87 años, y familiares.

El Diputado de Bienestar Social, **Ricardo Ansotegui**, y el alcalde de Muskiz, **Gualber Atxurra**, se sumaron a la

efeméride con regalos. La centenaria, cocina a diario verduras, pescado y manzanas asadas. Próximamente daremos alguna de sus recetas. ■



Nuevo autobús para el Centro de Día

El Centro de Día para la Tercera Edad cuenta con un autobús de 15 plazas para el traslado de las personas mayores entre el centro y sus domicilios. El nuevo vehículo dispone de accesorios necesarios adaptados a personas con movilidad reducida y podrá ser, además, utilizado para organizar visitas de interés. ■

Asesores de Calidad y Medio Ambiente

Se está desarrollando un programa de formación y empleo, dirigido a Jóvenes Emprendedores en Nuevos Yacimientos de Empleo, financiado por el Gobierno Vasco. Las personas que integran este programa, han recibido una

completa formación en este terreno, que viene a completar la que cada una poseía al inicio.

Desde el día 1 de Septiembre, en virtud del mismo programa, este grupo dedicará su tiempo de trabajo a informar, de forma totalmente gratuita, a todas las empresas y comercios de Muskiz, sobre la normativa que existe actualmente en materia de Calidad y Medio Ambiente, atendiendo a todas las cuestiones y dudas que se planteen por parte de los responsables de las empresas y comercios, sobre la aplicación efectiva de las mismas. ■

Programa BIZIBIDE: Sólo para Mujeres

Desde el pasado mes de abril está en marcha el PROGRAMA BIZIBIDE, el cual está destinado exclusivamente a mujeres, y tiene como objetivo aumentar sus posibilidades de encontrar un empleo.

Izan den apiriletik BIZIBIDE IBILBIDEA programaturik dago, hau emakumeei bakarrik zuzenduta dago, eta bere helburua da enplegua topatzeko aukerak gehitzea.

Dentro del programa, hay un apartado dedicado al autoempleo. Se están estudiando seis ideas empresariales protagonizadas por mujeres. De ellas, dos serán una realidad en un futuro próximo.

En el apartado de búsqueda de empleo por cuenta ajena participan una treintena de mujeres. El PROGRAMA

BIZIBIDE ofrece orientación, técnicas de búsqueda de empleo, acompañamiento de ofertas, inserción laboral, seguimiento y formación ocupacional específica, según cual sea el punto de partida de cada una de las mujeres en relación al empleo. Desde Forlan hay una persona encargada de forma especial para llevar a cabo este programa destinado sólo a mujeres. ■

Presentación del 1^{er} Plan Municipal de Acción Positiva del Ayuntamiento de Muskiz

El pasado 27 de Septiembre el Pleno del Ayuntamiento de Muskiz con el voto favorable de todas las fuerzas políticas representadas, y siguiendo las directrices que en este sentido marca el Instituto Vasco de la Mujer, EMAKUNDE, aprobó el 1er Plan de Acción Positiva para Muskiz, bajo el título "Avanzando hacia la Igualdad", elaborado por el Area Municipal de la Mujer.

Irailaren 27an eginiko Bilkuran Muskizko Udalbatza Osoak, ordezkaturik dauden alderdi politikoaren aldeko botoa izan zuela, eta EMAKUNDEak, Emakumearen Euskal Erakundeak, honetaz zehazten dituen gida-lerroei jarraituz "Berdintasuna gero eta gertuago" izenburuan Muskizerako Egintza Positiboko Lehen Plana onetsi zuen, beraz Emakumearen Udal Sailak prestatu zuen.

Los Planes de Acción Positiva tratan de combatir, en aquellos campos donde se hace necesario, la desigualdad entre las mujeres y los hombres, tales como el económico, el social o el político, entre otros.

El Plan de trabajo que se desarrollará desde este Ayuntamiento, establecerá:

Las acciones que hay que ejecutar en el campo de la igualdad de oportunidades para las mujeres y los hombres en el municipio de Muskiz.

El Plan Municipal de Acción Positiva (P.M.A.P.) es un Plan integrador, donde todas y cada una de las áreas municipales (urbanismo, sanidad, educación, cultura...) estarán coordinadas entre sí.

Las áreas municipales definirán un conjunto de objetivos, con la intención de modificar el actual sistema de roles, haciendo que las funciones y actividades no estén condicionadas por el sexo sino que respondan a elecciones y posibilidades personales.

Ya a comienzos de este año, el Area de Mujer en coordinación con Area de Educación, empezaron a trabajar, convocando el 1er CONCURSO DE DIBUJOS "POR LA IGUALDAD", dirigido a las niñas y los niños, depositarios ahora y futuros formadores en la igualdad de género, de los centros escolares del municipio. La experiencia tuvo una gran aceptación y avalada por una buena calidad en los trabajos presentados.

Sin duda, un Plan de Actuación no va a solucionar todos los problemas que las mujeres venimos arrastrando históricamente, pero sí se va a pretender un futuro mejor no sólo para ellas sino para toda la población. ■



Lehen Saria:
AINHOA AYESTA

1^{er} Concurso de dibujos por la igualdad
Berdintasunaren aldeko marrazkien I Lehiaketa

José Antonio de la Peña

PRESIDENTE
DE POR VIDA

Inquietud y compromiso son los dos adjetivos que mejor se ajustan a la personalidad de José Antonio de la Peña. Cofundador del Club Balonmano Muskiz, organizador de excursiones culturales, impulsor del Club de Montaña Mello y de la Asociación de Comerciantes, este hijo adoptivo de Muskiz es todo un referente en materia deportiva. Sastre de profesión, el famoso refrán es lo único que no se le puede aplicar.

P.: Hablar de balonmano en el municipio es hacerlo de su persona, ¿cómo le surgió la afición?

José Antonio de la Peña: Yo era dantzari en Aldatz Gora de Gallarta y jugaba en balonmano. Pero el grupo se disolvió y me dediqué a jugar. Fundamos dentro del Club Deportivo Ortuella una sección de balonmano, del que yo era directivo y jugador. Me trasladé a Muskiz donde abrí la sastrería un 9 de setiembre de 1966 y me casé un 28 de setiembre de 1967.

P.: Se casó un 28 de setiembre de 1967 y ya en Muskiz, contrajo su otro "matrimonio", el deportivo.

J. A. P.: De una conversación mientras viajaba en el tren de Triano con Juanjo Campos, entonces concejal, surgió el germen de la Unión Deportiva Muñatones. Él fue el primer presidente y yo me dedicaba a reclutar jugadores y entrenarlos. Fue la época de los Salva Bastera, López o Vallés, que habían dejado el fútbol y se metieron al balonmano porque les resultaba más cómodo, ya que los partidos eran por la mañana. El Club se fundó en 1968 cuando concluyeron las obras de construcción del campo de P. Cantarrana, en las que colaboraron desinteresadamente muchos vecinos.

P.: La necesidad agudiza el ingenio y Vd. maquinó una fuente de financiación para el Club.

J. A. P.: En 1969, empecé a organizar excursiones como forma de sacar dinero para el Club. Al de seis u ocho años, me llamó el concejal Iñaki Lejarza y me propuso hacer excursiones culturales dentro del Area Municipal de Cultura. Primero hicimos salidas por Euskadi y llegamos a ir a Gipuzkoa, Araba y Nafarroa. Luego las ampliamos al resto del Estado.

Fundador de la U.D. Muñatones y Club de Montaña Mello, ha orientado al deporte y la vida cultural su carácter emprendedor y comprometido

P.: ¿Qué respuesta tuvieron aquellas convocatorias?

J. A. P.: Muy buena. Se llegaban a completar hasta tres autobuses y había quienes hacían cola desde las seis de la mañana para coger la vez. Siempre eran en fines de semanas y de varios días en Agosto. Se hicieron todas las que se propusieron menos una, a Murcia, que no resultó porque por entonces había problemas en la General Eléctrica y B.W. Se dejaron de hacer con la fundación de la Asociación de la Tercera Edad.

P.: Su espíritu emprendedor le llevó a otra aventura, la montaña.

J. A. P.: La idea de crear un Club de Montaña salió desde el Area de Cultura. Yo era el único que sabía algo del tema, porque había sido presidente de la Sociedad Montañera Encartaciones de Ortuella, antes de casarme, de forma accidental. El Club de Montaña Mello lo fundamos en 1987 y yo asumí el cargo de presidente en los cuatro primeros años.

**Gogo lehiatsua izanik,
dagoeneko helburu
garrantzitsuagoak lortu
nahi ditu**

P.: No contento reagrupó a su misma promoción de bodas para celebrar sus "Bodas de Plata".

J. A. P.: Fue en 1992. Nos recibió el alcalde en el Ayuntamiento y todas los años, seguimos haciendo actividades y una excursión de fin de semana.

P.: La creación de la Asociación de Comerciantes de Muskiz ha sido el último episodio de su amplio palmarés organizador.

J. A. P.: El Gobierno Vasco se planteó como reto la creación y dinamización de asociaciones locales de comerciantes ante la avalancha de las grandes superficies. Contacté con otros cuatro comerciantes y creamos en 1995 la Junta Directiva, de la que soy presidente desde entonces, aunque he puesto el cargo a disposición del resto.

P.: De vuelta al principio ¿qué proyecto se ha marcado desde la presidencia del U. D. Muñatones?

J. A. P.: Hemos diseñado un proyecto a cuatro años con Sergio Arce, entrenador con título estatal, como coordinador, que tiene como meta conseguir en este plazo los ascensos a Primera División estatal de los equipo senior femenino y senior masculino. ■